

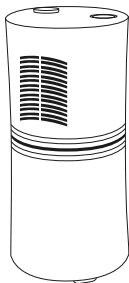


HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



AIR PURIFIER

ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА

АУА ТАЗАРТҚЫШ

KC-41

Thank you for choosing Harper products. Before using the device, please read the operating instructions and keep them in case you have any questions about servicing the device.

PRECAUTIONARY MEASURES

Attention! To avoid electric shock, risk of fire and burns, observe the following precautions:

- Before using the air cleaner, please read this entire manual carefully and keep it for future reference. Improper handling of the air purifier may damage the device and cause harm to the user.
- The device may only be used for domestic purposes, it is not intended for industrial use.
- Do not use the device outdoors. Protect it from heat, direct sunlight and humidity.
- Make sure that the mains voltage and current frequency correspond to those indicated on the label of the device.
- Do not cover the device.
- Do not immerse the device case, power cord or plug in water or other liquids.
- If water or other liquids come into contact with the case, cord, or plug of the device, disconnect the device from the power supply immediately.
- Unplug the device from the mains when not in use, when cleaning it, or when troubleshooting.
- After transporting the air purifier in low temperature conditions, use the device only after two hours of its stay in a warm room.
- Close the lid securely before use. Do not block the air outlets with anything. Do not move the device during operation.
- Before turning on the air cleaner, make sure the lid is tightly closed to prevent water splashing out.
- Some parts of the device become very hot during operation. Do not touch hot surfaces with your hands.
- When disconnecting the air cleaner from the mains, hold the plug with your hand, do not pull on the power cord.
- The device is not intended to be used by persons with reduced physical or mental capabilities, including children, without the supervision of a person responsible for their safety.
- Do not use the air purifier with a damaged power cord or plug. To replace the power cord, contact an authorized service center.
- Do not attempt to disassemble or repair the device yourself. For repair, contact the service center.
- Improper repairs may result in damage and harm to the user.
- To avoid overloading the power supply, do not use the device at the same time as other high-power devices.

- Before replacing, cleaning or servicing the filter, turn off the air purifier and unplug the power cord.
- Do not clean the case with chemical solvents or strong acid-base cleaners.
- Turn off the air purifier and unplug the power cord before moving the air purifier.
- Keep the inlet at least 20 cm away from the wall or other objects.
- Check the power cord periodically. If there is any surface damage or wear, stop using and contact us to replace it.
- Do not pull on the power cord.
- Stop using if the air purifier has abnormal sounds, smells or heat.
- Do not insert fingers or foreign objects into the inlet or outlet.
- Do not leave heavy items on the air purifier.
- Keep the air purifier away from dust, moisture, rain, heat sources, direct sunlight, and avoid placing the air purifier in an uneven position.
- We recommend that you save the packaging in case you need to pack the device for storage and shipping.
- Wipe off any dust that may have settled on the device during packing with a soft damp (not wet) cloth and dry thoroughly.
- Do not use abrasive products to avoid damaging the surface.
- Install the filter before use.

Turn off the air purifier and unplug the power cord before installing the filter.

1. Remove the bottom cover.
2. Remove the filter from the packing material.
3. Replace the bottom cover.

ATTENTION! REMOVE THE PROTECTIVE PACKAGING FROM THE FILTER BEFORE USING THE APPLIANCE!

EQUIPMENT

1. Air purifier.
2. Instruction.
3. Warranty card.

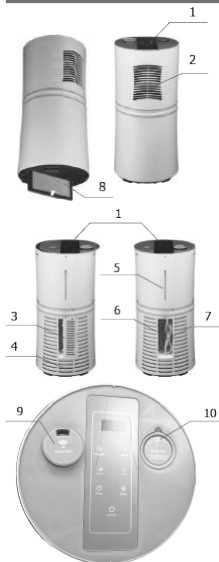
FOR HOUSEHOLD USE ONLY!

Keep the instructions for the entire period of operation!

BEFORE USE

- Carefully unpack the air purifier, save all packaging materials until you have found all the parts of the device and make sure that it works.

DEVICE DIAGRAM



1. Functional control section
2. Air outlet
3. Power cord cover
4. Air inlet

5. Water level
 6. UV light
 7. Power cord
 8. Block cassette of replacement filter 3 in 1
 9. Fog outlet
- Do not add water from this mouth.*
10. Water injection port
- Do not add water beyond the maximum water level line.*

CONTROL PANEL



OPERATION OF THE DEVICE

Power Button

Press the "ON/OFF" button. By default for first run is negative ion and airflow rate function. The on/off key, the negative ion key and the speed adjustment key are lit for a long time. The speed control button is lit for a long time. The display screen shows "P2" which is lit for a long time. Press any key at this time to turn on the mode.

Air flow rate button

Press the "POWER" key to start the fan at minimum power. On the digital screen, it can be seen that "P1" is lit for a long time. Pressing the button again is necessary for the fan to operate at medium power. On the digital screen, you can see that "P2" is lit for a long time. For maximum air flow, press the button a third time. On the digital screen, it can be seen that "P3" is lit for a long time. Choose one of these three modes for comfortable operation of the device.

Ionic shower button

Air ionization on/off button.

Note: Ionic shower and Steril. UV lamp cannot work at the same time, because the negative ions and ultraviolet sterilization are at the air outlet, and there will be interference and other effects when used at the same time.

UV sterilization button

Press the "STERIL UV LAMP", the UV lamp will start working, the ster-

ilization indicators will light up, then press the "STERIL. UV Lamp", the UV lamp will stop working and the sterilization indicators will turn off.

Humidification button

press the HUMIDIFICATION key, the humidifier will start working and the corresponding indicator will light up. Press the "HUMIDIFICATION" button again, the humidifier will stop working.

Sleep button

Press the "NIGHT MODE" key:

this is to put the device into night mode (the display turns off) and the fan runs at the lowest speed.

Timer button

1 to 9 hours. The number of hours corresponding to each indicator (flashes for four seconds before being displayed).

CARE AND CLEANING

1. Filters should NOT be wet cleaned. Never use water for cleaning. (otherwise it may affect the performance of the filter).
2. The service life depends on the number of hours of use, air quality and the location of the air purifier. Typically, the filter needs to be changed every 8-12 months.
3. After 1-2 months of use, remove dust and dirt with a vacuum cleaner. *Attention! Do not apply excessive force as this may damage the filter.*

WARRANTY AND REPAIR

This device was manufactured and tested according to the necessary methods. The manufacturer provides a guarantee for the normal operation of the device within 12 months from the date of purchase, subject to the conditions specified in the product warranty card and the following items:

- All defects due to defects in material and workmanship will be removed free of charge during the warranty period. Claims must be registered immediately after the discovery of deficiencies.
- Damage caused by improper handling, maintenance, improper installation or maintenance, improper wiring or installation, or force majeure or other external influences are not covered by the warranty.
- We reserve the right, upon receipt of a complaint, to repair or replace defective parts or exchange the device. Replaced parts become our property.
- No further claims are possible on the basis of the guarantee. The right to a guarantee, the buyer receives subject to the presentation of a correctly completed warranty card.
- Terms of warranty repair, addresses of authorized service centers can be found on the company's website www.harper.ru.

TERMS AND CONDITIONS OF CARRIAGE (TRANSPORT)

The equipment must be transported in its original packaging in covered vehicles by any means of transport.

SPECIFICATIONS

Model: KC-41

Air purifier with humidifying effect

Ultraviolet lamp

2.8 liter extra large humidifier water tank

Application area: 15-30 m²

PM CADR: 200 m³/h

Rated power: 45 W

Input voltage: 220 V

Filter: Primary Mesh + HEPA + Activated Carbon

Negative ions: class 3 million/m³

Rated frequency: 50 Hz

Noise <30 dB

Fan rotation modes: 3 speed levels

Function: remote control/touch panel

Timing function: 1-9 h

Size: 60*29*29 cm

Charger: EU

Additionally: if the device stops functioning correctly, before contacting the service center, we suggest that you first check if there are other reasons for this, such as an interrupted power supply.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Method of elimination
The device does not turn on.	Check that the power cord is securely connected to the outlet.
Air quality indicator is always red.	The sensor may be affected by fumes or splashes.
Strange smell.	Test the air purifier in another clean environment.
Strange sound.	Make sure the filter packaging is removed.
	Make sure there are no objects near the entrance or exit.
Loud air cleaner.	Check filter. Clean the filter according to the instructions on page 1.

DISPOSAL INFORMATION



This device is designed and made of high quality materials and components, which can be recycled and reused.

The symbol means that electrical and electronic equipment

must be disposed of separately from household waste after use.

Notes.

Due to the continuous improvement of specifications and design, changes are possible without notice

This product does not contain precious metal.



AIR PURIFIER KC-41

The products passed all the assessment procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union.

Information about product certification, certificate number and date, validity period you can find on the website www.harper.ru or by calling technical support 8-800-600-7107

Production date is indicated on the gift-box

Life duration of product: 24 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with the product.

Warranty card and User manual are integral parts of the product.

For additional information about the product and authorized service centers you may find at www.harper.ru or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505

Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong

Made in China

Importer/claims organization: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel.: +74951330210, email: info@harper.ru



Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и сохраните его на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимание! Во избежание поражения электрическим током, риска возгорания и ожогов соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед использованием воздухоочистителя внимательно прочитайте всю инструкцию и сохраните ее для справок в дальнейшем. Неправильное обращение с очистителем воздуха может привести к поломке устройства и причинить вред пользователю.
- Устройство разрешается использовать только в бытовых целях, оно не предназначено для промышленного применения.
- Не используйте устройство вне помещений. Предохраняйте его от жары, прямых солнечных лучей и влажности.
- Убедитесь, что напряжение сети и частота тока соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Не накрывайте устройство.
- Не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку в воду и другие жидкости.
- При попадании воды и других жидкостей на корпус, шнур или вилку устройства немедленно отключите устройство от сети электропитания.
- Отключайте устройство от сети питания, если оно не используется, а также при его чистке или обнаружении неисправностей.
- После транспортировки воздухоочистителя в условиях пониженной температуры использовать устройство разрешается только по истечении двух часов его нахождения в теплом помещении.
- Надежно закрывайте крышку перед использованием. Ничем не закрывайте отверстия для выхода воздуха. Не передвигайте устройство во время работы.
- Перед включением воздухоочистителя убедитесь, что крышка плотно закрыта, во избежание выплескивания воды.
- Некоторые части устройства в процессе работы сильно нагреваются. Не касайтесь руками горячих поверхностей.
- При отключении воздухоочистителя от сети питания держите рукой за вилку, не тяните за шнур питания.
- Устройство не предназначено для эксплуатации лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, включая детей, без кон-

троля лиц, ответственных за их безопасность.

- Не используйте очиститель воздуха с поврежденным шнуром питания или вилок. С целью замены шнура питания обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать и ремонтировать устройство. С целью ремонта обращайтесь в сервисный центр.
- Неквалифицированный ремонт может привести к поломке и причинить вред пользователю.
- Во избежание перегрузки сети питания не используйте устройство одновременно с другими энергоемкими устройствами.
- Перед заменой, очисткой и обслуживанием фильтра выключите очиститель воздуха и вытяните шнур питания.
- Не очищайте корпус химическими растворителями или сильными кислотными-щелочными чистящими средствами.
- Выключите очиститель воздуха и вытяните шнур питания, прежде чем перемещать очиститель воздуха.
- Держите входное отверстие на расстоянии не менее 20 см от стены или каких-либо предметов.
- Периодически проверяйте шнур питания. Если есть какие-либо повреждения или износ поверхности, прекратите использова-

ние и свяжитесь с нами, чтобы заменить его.

- Не тяните за шнур питания.
- Прекратите использование, если в очистителе воздуха присутствуют аномальные звуки, запахи или нагрев.
- Не вставляйте пальцы или посторонние предметы во входное или выходное отверстие.
- Не оставляйте тяжелые вещи на очистителе воздуха.
- Держите очиститель воздуха вдали от пыли, влаги, дождя, источников тепла, прямых солнечных лучей, а также избегайте неровного положения воздухоочистителя.

ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

**Сохраняйте инструкцию на
весь срок эксплуатации!**

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

- Аккуратно распакуйте воздухоочиститель, сохраните все упаковочные материалы до тех пор, пока не найдете все детали устройства и не убедитесь в его работоспособности.
- Рекомендуются сохранить упаковку на случай, если потребуется упаковать устройство для хранения и транспортировки.
- Сотрите пыль, которая могла осесть на устройство во время упаковки, с помощью мяг-

кой влажной (не мокрой) ткани и тщательно высушите.

- Не используйте абразивные средства во избежание повреждения поверхности.
- Перед использованием установите фильтр.

Перед установкой фильтра выключите очиститель воздуха и вытащите шнур питания из розетки.

1. Снимите нижнюю крышку.
2. Выньте фильтр из упаковочного материала.
3. Установите нижнюю крышку обратно.

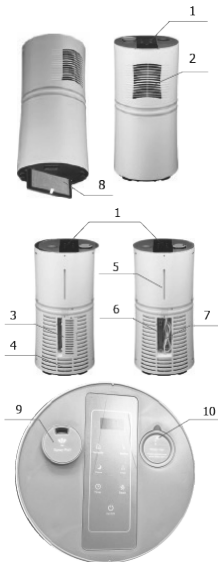
ВНИМАНИЕ! СНИМАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ УПАКОВКУ С ФИЛЬТРА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА!

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Воздухоочиститель.
2. Инструкция.
3. Гарантийный талон.

СХЕМА УСТРОЙСТВА

1. Контрольная панель управления
2. Выпускная часть
3. Крышка шнура питания
4. Впускная часть
5. Уровень воды
6. УФ-лампа
7. Шнур питания
8. Блок-кассета сменного фильтра



9. Поворотный распылитель пара. Не добавлять воду в распылитель.

10. Резервуар для заливки воды. Не добавлять воду выше отметки максимального уровня воды.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

Нажмите кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ». По умолчанию для первого запуска используется отрицательный ион и функция скорости потока воздуха. Клавиша включения/выключения, клавиша отрицательного иона и клавиша регулировки скорости горят в течение длительного времени. Клавиша регулировки скорости горит долго. На экране дисплея отображается «P2», которая горит в течение длительного времени. На-

жмите любую клавишу в это время, чтобы включить режим.

Кнопка Мощность

Нажмите клавишу «МОЩНОСТЬ», чтобы запустить вентилятор на минимальной мощности. На цифровом экране видно, что горит «P1» долгое время. Повторное нажатие кнопки необходимо, чтобы вентилятор работал на средней мощности. На цифровом экране видно, что горит «P2» долгое время. Для максимальной скорости потока воздуха необходимо нажать третий раз на кнопку. На цифровом экране видно, что горит «P3» долгое время. Выберите один из этих трех режимов для комфортной эксплуатации устройства.

Кнопка Ионный душ

Кнопка включения/выключения ионизации воздуха.

Примечание: ИОННЫЙ ДУШ и «СТЕРИЛ. УФ-Лампа» не могут работать одновременно, потому что отрицательные ионы и ультрафиолетовая стерилизация находятся на выходе воздуха, и при одновременном использовании будут помехи и другие эффекты.

Кнопка Стерил. УФ-лампа

Нажмите клавишу «СТЕРИЛ. УФ-ЛАМПА», УФ-лампа начнет работать, индикаторы стерилизации загорятся, затем нажмите клавишу «СТЕРИЛ. УФ-Лампа», УФ-лампа перестанет работать, индикаторы стерилизации погаснут.

Кнопка Увлажнения

нажмите клавишу «УВЛАЖНЕНИЕ», увлажнитель начнет работать и загорится соответствующий индикатор. Нажмите кнопку «УВЛАЖНЕНИЕ» еще раз, увлажнитель перестанет работать.

Кнопка Ночной Режим

Нажмите клавишу «НОЧНОЙ РЕЖИМ» – это перевод устройства в ночной режим работы (дисплей выключается), а вентилятор работает на самой низкой скорости.

Кнопка Таймер

От 1 до 9 часов. Количество часов, соответствующее каждому индикатору (мигает в течение четырех секунд перед отображением).

УХОД И ЧИСТКА

1. Фильтры НЕ подлежат влажной очистке. Никогда не используйте воду для очистки. (в противном случае это может повлиять на производительность фильтра)

2. Срок службы зависит от количества часов использования, качества воздуха и расположения очистителя воздуха. Обычно фильтр необходимо менять каждые 8-12 месяцев.

3. После 1-2 месяцев использования уберите пыль и загрязнения с помощью пылесоса.

Внимание! Не прилагайте чрезмерных усилий, так как это может привести к повреждению фильтра.

ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

Данный прибор был изготовлен и испытан по необходимым методам. Производитель предоставляет гарантию на нормальную работу прибора в течение 12 месяцев со дня покупки, при соблюдении условий, указанных в гарантийном талоне изделия и следующих ниже пунктов:

- Все недостатки, связанные с дефектами материала и производства, во время действия гарантийного срока устраняются бесплатно. Рекламации должны регистрироваться непосредственно после обнаружения недостатков.

- На ущерб, вызванный ненадлежащим обращением, обслуживанием, неправильной установкой или содержанием, с неквалифицированным подключением или инсталляцией, а также непреодолимой силой или другими внешними влияниями, гарантийные обязательства не распространяются.

- Мы оставляем за собой право, при получении рекламации, ремонтировать или заменять неисправные детали, либо обменивать прибор. Замененные детали переходят в нашу собственность.

- На основе гарантии невозможны любые дальнейшие претензии. Право на гарантию, покупатель получает при условии предъявления правильно заполненного гарантийного талона.

- Условия гарантийного ремонта, адреса авторизованных сервисных

центров можно узнать на сайте компании www.harper.ru

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ПЕРЕВОЗКИ

Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель : HARPER KC-41

Очиститель воздуха с эффектом увлажнения

УФ-лампа

2,8-литровый сверхбольшой резервуар для воды увлажнителя

Площадь применения: 15-30 м²

CADR (показатель интенсивности нагнетания очищенного воздуха): 200 м³/ч

Номинальная мощность: 45 Вт

Входное напряжение: 220 В

Фильтр: Первичная сетка + HEPA + Активированный уголь

Отрицательные ионы: класс 3 млн/м³

Номинальная частота: 50 Гц

Шум <30 дБ

Режимы вращения вентилятора: 3 уровня скорости

Функция: пульт дистанционного управления/сенсорная панель

Функция синхронизации: 1-9 ч

Размер: 60*29*29 см

Зарядное устройство: ЕС

Дополнительно: если прибор перестал правильно функционировать, до обращения в сервисный центр, предлагаем сначала проверить, нет ли для этого других причин, как, например, прерванное электроснабжение.

Неисправность	Метод устранения
Устройство не включается.	Проверьте надежность подключения шнура питания к розетке.
Индикатор качества воздуха всегда красный.	На датчик могут воздействовать пары или брызги.
Странный запах.	Протестируйте очиститель воздуха в другой чистой среде.
Странный звук.	Убедитесь, что упаковка фильтра удалена.
	Убедитесь, что рядом с входом или выходом нет никаких предметов.
Громкая работа воздухоочистителя.	Проверьте фильтр. Очистите фильтр в соответствии с инструкциями на странице 1.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно.

Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания

использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов

Примечания.

В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

Данное изделие не содержит драгоценных металлов.



ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА KC-41

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки Информацию о сертификации товара, данные о номере, дате сертификата, сроке его действия Вы можете узнать на сайте www.harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 2 года

Гарантийный срок – 1 год

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте www.harper.ru или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited, 15/F, Radio City, 505
Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг
Сделано в Китае

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий: ООО
«Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1, тел.:
+74951330210, адрес электронной почты info@harper.ru



«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Өнімді пайдаланар алдында пайдаланушы нұсқаулығымен танысыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Назар аударыңыз! Электр тогының соғуын, өрт және күйіп қалу қаупін болдырмау үшін келесі сақтық шараларын орындаңыз:

- Ауа тазартқышты қолданбас бұрын осы нұсқаулықты толығымен оқып шығыңыз және болашақта анықтамалық пайдалану үшін сақтаңыз. Ауа тазартқышты дұрыс пайдаланбау құрылғыны зақымдауы және пайдаланушыға зиян келтіруі мүмкін.
- Құрылғыны тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалануға болады, ол өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған.
- Құрылғыны сыртта пайдаланбаңыз. Оны ыстықтан, тікелей күн сәулесінен және ылғалдан қорғаңыз.
- Желілік кернеу мен ток жиілігі құрылғының жапсырмасында көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны жаппаңыз.
- Құрылғының корпусын, қуат сымын немесе ашаны суға не-

месе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

- Құрылғының корпусына, сымына немесе ашасына су немесе басқа сұйықтықтар тиіп кетсе, құрылғыны қуат көзінен дереу ажыратыңыз.
- Құрылғыны пайдаланбаған кезде, тазалау кезінде немесе ақаулықтарды жою кезінде желіден ажыратыңыз.
- Ауа тазартқышты төмен температура жағдайында тасымалданғаннан кейін құрылғыны жылы бөлмеде екі сағат тұрғаннан кейін ғана пайдаланыңыз.
- Қолданар алдында қақпақты мықтап жабыңыз. Ауа саңылауларын ештеңемен жаппаңыз. Жұмыс кезінде құрылғыны жылжытпаңыз.
- Ауа тазалағышты қоспас бұрын, судың шашырауын болдырмас үшін қақпағының мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының кейбір бөліктері жұмыс кезінде қатты қызды. Ыстық беттерді қолыңызбен ұстамаңыз.
- Ауа тазалағышты электр желісінен ажыратқанда, ашаны қолыңызбен ұстаңыз, қуат сымынан тартпаңыз.
- Құрылғыны физикалық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдар, соның ішінде балалар, олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз пайдалануға арналмаған.

- Ауа тазартқышты зақымдалған қуат сымы немесе ашасы бар қолданбаңыз. Қуат сымын ауыстыру үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны өзіңіз бөлшектеуге немесе жөндеуге әрекеттенбеңіз. Жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Дұрыс емес жөндеу пайдаланушыға зақым келтіруі және зиян келтіруі мүмкін.
- Қуат көзінің шамадан тыс жүктелуін болдырмау үшін құрылғыны басқа жоғары қуатты құрылғылармен бір уақытта пайдаланбаңыз.
- Сүзгіні ауыстыру, тазалау немесе қызмет көрсету алдында ауа тазартқышты өшіріп, қуат сымын ажыратыңыз.
- Корпусты химиялық еріткіштермен немесе күшті қышқылды тазартқыштармен тазаламаңыз.
- Ауа тазартқышты жылжитпас бұрын, ауа тазартқышты өшіріп, қуат сымын ажыратыңыз.
- Кірісті қабырғадан немесе басқа заттардан кемінде 20 см қашықтықта ұстаңыз.
- Қуат сымын мерзімді түрде тексеріңіз. Егер бетінде қандай да бір зақым немесе тозу болса, пайдалануды тоқтатып, оны ауыстыру үшін бізге хабарласыңыз.
- Қуат сымынан тартпаңыз.
- Ауа тазартқышта өдеттен тыс дыбыстар, иіс немесе қызу болса, пайдалануды тоқтатыңыз.

- Кіріс немесе розеткаға саусақтарыңызды немесе бөгде заттарды салмаңыз.
- Ауа тазартқышта ауыр заттарды қалдырмаңыз.
- Ауа тазартқышты шаңнан, ылғалдан, жаңбырдан, жылу көздерінен, тікелей күн сәулесінен алыс ұстаңыз және ауа тазартқышты біркелкі емес жерге қоймаңыз.

ТЕК ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН!

Нұсқауларды пайдаланудың барлық кезеңі үшін сақтаңыз!

ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

- Ауа тазартқышты орамадан абайлап шығарыңыз, құрылғының барлық бөліктерін тапқанша барлық орауыш материалдарын сақтаңыз және оның жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны сақтау және жөнелту үшін орау қажет болған жағдайда қаптаманы сақтауды ұсынамыз.
- Орау кезінде құрылғыға түсуі мүмкін шаңды жұмсақ дымқыл (дымқыл емес) шүберекпен сүртіп, мұқият құрғатыңыз.
- Бетіне зақым келтірмеу үшін абразивті құралдарды пайдаланбаңыз.
- Пайдаланар алдында сүзгіні орнатыңыз.

Сүзгіні орнатпас бұрын ауа тазартқышты өшіріп, қуат сымын ажыратыңыз.

1. Алдыңғы төменгі қақпақ.

2. Сүзгіні орау материалынан алыңыз.

3. Алдыңғы төменгі қақпа қартқа .

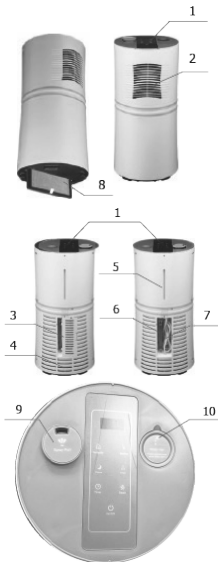
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА СҮЗПДЕН ҚОРҒАНЫШТЫ ОРАМАНЫ АЛЫП АЛЫҢЫЗ!

ЖАБДЫҚ

1. Ауа тазартқыш
2. Нұсқау
3. Кепілдік талоны

ҚҰРЫЛҒЫ ДИАГРАММАСЫ

1. Басқару панелін басқару
2. Розетка
3. Қуат сымының қақпағы
4. Кіріс бөлігі
5. Су деңгейі
6. Ультракүлгін шам
7. Қуат сымы
8. Блоктық кассетаны ауыстыру сүзгісі 3-і 1-де
9. Айналмалы бу бүріккіші. Бүріккіш бөтелкеге су қоспаңыз.
10. Су құюға арналған Резервуар. Судың максималды деңгейінен жоғары су қоспаңыз.





ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ЖҰМЫСЫ

Қуат түймесі

«ҚОСУ/ӨШІРУ» түймесін басыңыз. Бірінші іске қосу үшін әдепкі параметр теріс ион және ауа ағынының жылдамдығы функциясы болып табылады. Қосу/өшіру пернесі, теріс ион пернесі және жылдамдықты реттеу пернесі ұзақ уақыт жанып тұрады. Жылдамдықты басқару түймесі ұзақ уақыт жанып тұрады. Дисплейде ұзақ уақыт жанып тұратын «P2» көрсетіледі. Режимді қосу үшін осы уақытта кез келген пернені басыңыз.

Ауа ағынының жылдамдығы түймесі

Желдеткішті ең аз қуатта іске қосу үшін «ҚУАТ» түймесін басыңыз. Сандық экранда «P1» ұзақ уақыт жанып тұрғанын көруге болады. Желдеткіш орташа қуатта жұмыс істеуі үшін түймені қайта басу қажет. Сандық экранда «P2» ұзақ уақыт жанып тұрғанын көруге болады. Максималды ауа ағыны үшін түймені үшінші рет басыңыз. Сандық экранда «P3» ұзақ уақыт жанып тұрғанын көруге болады. Құрылғының ыңғайлы жұмыс істеуі үшін осы үш режимнің бірін таңдаңыз.

Иондық душ түймесі

Ауа ионизациясын қосу/өшіру түймесі.

Ескертпе: ИОНДЫҚ ДУШ және СТЕРИЛЬ. Ультракүлгін шам бір уақытта жұмыс істей алмайды, өйткені теріс иондар мен ультракүлгін стерилизация ауа шығатын жерде болады және бір уақытта пайдаланған кезде кедергі және басқа өсерлер болады.

УК зарарсыздандыру түймесі

СТЕРИЛЬ пернесін басыңыз. УК шамы», ультракүлгін шам жұмыс істей бастайды, зарарсыздандыру индикаторлары жанады, содан кейін «СТЕРИЛЬ. УК шамы», УК шамы жұмысын тоқтатады және зарарсыздандыру индикаторлары өшеді.

Ылғалдандыру түймесі

Ылғалдандыру пернесін басыңыз, ылғалдандырыш жұмыс істей бас-

тайды және сәйкес индикатор жа-нады. «ЫЛҒАЛДАУ» түймесін қай-тадан басыңыз, ылғалдандырғыш жұмысын тоқтатады.

Ұйқы түймесі

«ТҮН РЕЖИМІ» пернесін басыңыз бұл құрылғыны түнгі режимге қою (дисплей өшеді) және желдеткіш ең төменгі жылдамдықпен жұмыс істейді.

Таймер түймесі

1-ден 9 сағатқа дейін. Әрбір инди-каторға сәйкес келетін сағат са-ны (көрсетілмес бұрын төрт се-кунд жыпылықтайды).

КҮТІМ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

1. Сүзгілерді ылғалды тазалауға БОЛ-МАЙДЫ. Тазалау үшін ешқашан суды пайдаланбаңыз. (әйтпесе бұл сүзгінің жұмысына өсер етуі мүмкін)

2. Қызмет көрсету мерзімі пайда-лану сағаттарының санына, ауаның сапасына және ауа тазартқыштың орналасқан жеріне байланысты. Әдетте, сүзгіні 8-12 ай сайын өз-герту керек.

3. 1-2 ай қолданғаннан ке-йін шаң мен кірді шаңсорғыш-пен тазалаңыз.

Назар аударыңыз! Шамадан тыс күш қолданбаңыз, себебі бұл сүз-гіні зақымдауы мүмкін.

КЕПІЛДІК ЖӘНЕ ЖӨНДЕУ

Бұл құрылғы қажетті әдістер бойын-ша дайындалған және сынақтан өт-

кен. Өндіруші сатып алған күннен бастап 12 ай ішінде өнімнің кепіл-дік талонында көрсетілген шарт-тарды және келесі элементтерді сақтай отырып, құрылғының қалып-ты жұмыс істеуіне кепілдік береді:

- Кепілдік мерзімі ішінде материал мен жұмыс ақауларына байла-нысты барлық ақаулар тегін жо-йылады. Шағымдар кемшіліктер анықталғаннан кейін дереу тір-келуі керек.
- Дұрыс емес өңдеу, техникалық қызмет көрсету, дұрыс орнату немесе техникалық қызмет көр-сету, дұрыс емес сымдар неме-се орнату, форс-мажор немесе басқа сыртқы әсерлерден туын-даған зақым кепілдікке кірмейді.
- Біз шағымды алғаннан кейін ақаулы бөлшектерді жөндеу не-месе ауыстыру немесе құрыл-ғыны ауыстыру құқығын өзіміз-де қалдырамыз. Ауыстырылған бөлшектер біздің меншігіміз-ге айналады.
- Кепілдік негізінде басқа шағым-дар мүмкін емес. Кепілдікке құқықты сатып алушы дұрыс толтырылған кепілдік талонын ұсынған жағдайда алады.
- Кепілді жөндеу шарттарын, уәкі-летті қызмет көрсету орталықта-рының мекенжайларын компа-нияның www.harper.ru веб-сай-тынан табуға болады.

ТАСЫМАЛУ ШАРТТАРЫ МЕН ШАРТТАРЫ

Жабдықты бастапқы қаптамасында жабық көліктерде кез келген көлік құралымен тасымалдау керек.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

Үлгі: HARPER KC-41

Ылғалдандыру әсері бар ауа тазартқыш

Ультракүлгін шам

2,8 литрлік үлкен ылғалдандырығыш су ыдысы

Қолдану аумағы: 15-30 м²

PM CADR: 200 м³/сағ

Номиналды қуат: 45 Вт

Кіріс кернеуі: 220 В

Сүзгі: негізгі тор + HEPA + белсендірілген көмір

Теріс иондар: класс 3 млн/м³

Номиналды жиілік: 50Гц

Шу <30 дБ

Желдеткіштің айналу режимдері: 3 жылдамдық деңгейі

Функция: қашықтан басқару/сенсорлық панель

Уақыт функциясы: 1-9 сағ

Өлшемі: 60*29*29 см

Зарядтағыш: ЕО

Қосымша: егер құрылғы дұрыс жұмыс істемей қалса, қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын, алдымен электр қуатының үзілуі сияқты басқа себептердің бар-жоғын тексеруді ұсынамыз.

АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Бұзылыс	Жою әдісі
Құрылғы қосылмайды.	Қуат сымының розеткаға мықтап қосылғанын тексеріңіз.
Ауа сапасының көрсеткіші әрқашан қызыл болады.	Сенсорға түтін немесе шашырау әсер етуі мүмкін.
Біртүрлі иіс.	Ауа тазартқышты басқа таза ортада тексеріңіз.
Біртүрлі дыбыс.	Сүзгі орамының алынғанын тексеріңіз.
	Кіру немесе шығу жанында ешбір заттың жоқтығына көз жеткізіңіз.
Қатты ауа тазартқыш.	Сүзгіні тексеріңіз. Сүзгіні 1-беттегі нұсқауларға сәйкес тазалаңыз.

КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, көдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңде-

ліп, оны көдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.

Ескерту

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Бұл өнімде қымбат металдар жоқ.



HARPER

АУА ТАЗАРТҚЫШ КС-41

Өнім Көден одағы мен Еуразиялық экономикалық одақтың техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау рәсімдерінен өтті Тауарды сертификаттау туралы ақпаратты, сертификаттың нөмірі, күні, оның қолданылу мерзімі туралы деректерді сайттан біле аласыз www.harper.ru немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі – 2 жыл

Кепілдік мерзімі – 1 жыл

Кепілдік қызмет көрсету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады www.harper.ru немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Harper International Trading Limited, 15/F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Қытайда жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым: «Прогресс-Плюс» ЖШҚ, 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1, тел.: + 74951330210, электрондық пошта мекенжайы info@harper.ru

